

SECOND SESSION  
**Twenty-seventh  
Legislature**  
SASKATCHEWAN

DEUXIÈME SESSION  
**Vingt-septième  
législature**  
SASKATCHEWAN

---

**B I L L**

No. 93

An Act to make consequential amendments  
resulting from the enactment of *The  
Pooled Registered Pension Plans  
(Saskatchewan) Act*

---

**PROJET DE LOI**

n° 93

Loi portant modifications corrélatives  
à l'édition de la loi intitulée *The  
Pooled Registered Pension Plans  
(Saskatchewan) Act*

Honourable Gordon Wyant

L'honorable Gordon Wyant

# BILL

No. 93

An Act to make consequential amendments resulting from the enactment of *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act*

(Assented to \_\_\_\_\_)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

## Short title

1 This Act may be cited as *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Consequential Amendments Act, 2013*.

## S.S. 1997, c.E-9.21 amended

2(1) *The Enforcement of Maintenance Orders Act, 1997* is amended in the manner set forth in this section.

(2) **Section 34 is amended by adding “pension funds,” after “pension payments,”.**

(3) **Subsection 35(1) is amended:**

(a) **by repealing the definition of “pension entitlement” and substituting the following:**

“‘**pension entitlement**’ means either or both of the following, as the case may be:

(a) the amount of money in a pension plan of a payor that is available for attachment pursuant to this Act;

(b) the funds in a pooled registered pension plan account of a payor that are available for attachment pursuant to this Act; (« *prestation de pension* »); **and**

(b) **in the definition of “pension plan” by adding the following clause after clause (a):**

“(a.1) funds in a pooled registered pension plan account”.

(4) **Subsection 35(2) is amended by striking out “Words or phrases” and substituting “Subject to subsection (3), words or phrases”.**

(5) **The following subsection is added after subsection 35(2):**

“(3) With respect to pooled registered pension plans, words or phrases used in the definitions in subsection (1) or in sections 36 to 40 that have been defined in *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act* have the same meaning as in that Act”.

## Coming into force

3 This Act comes into force on the day on which section 1 of *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act* comes into force.

# PROJET DE LOI

n° 93

Loi portant modifications corrélatives à l'édition de la loi intitulée *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act*

(Sanctionnée le )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte :

## Titre abrégé

1 *Loi de 2013 portant modifications corrélatives à la loi intitulée The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act.*

## Modification du ch. E-9.21 des L.S. 1997

2(1) La *Loi de 1997 sur l'exécution des ordonnances alimentaires* est modifiée de la manière énoncée au présent article.

(2) **L'article 34 est modifié par insertion de « fonds d'un régime de retraite, » après « prestations de retraite, ».**

(3) **Le paragraphe 35(1) est modifié :**

a) **par abrogation de la définition de « prestation de pension » et son remplacement par ce qui suit :**

« **“prestation de pension”** L'une ou l'autre des définitions suivantes ou les deux, selon le cas :

a) la somme dans un régime de pension du payeur qui peut être saisie-arrêtée en vertu de la présente loi;

b) les fonds dans un compte d'un régime de pension agréé collectif du payeur qui peuvent être saisis-arrêtés en vertu de la présente loi. (“*pension entitlement*”);

b) **à la définition de « régime de pension », par adjonction de l'alinéa qui suit après l'alinéa a) :**

« a.1) des fonds dans un compte d'un régime de pension agréé collectif ».

(4) **Le paragraphe 35(2) est modifié par suppression de « La terminologie » et son remplacement par « Sous réserve du paragraphe (3), la terminologie ».**

(5) **Le paragraphe qui suit est inséré après le paragraphe 35(2) :**

« (3) Concernant les régimes de pension agréés collectifs, la terminologie utilisée dans les définitions au paragraphe (1) ou aux articles 36 à 40 qui a été définie dans la loi intitulée *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act* a le même sens que dans cette loi ».

## Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la loi intitulée *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act*.

## BILL

No. 93

An Act to make consequential amendments resulting from the enactment of *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act*

---

Received and read the

First time

Second time

Third time

And passed

---

## PROJET DE LOI

n° 93

Loi portant modifications corrélatives à l'édiction de la loi intitulée *The Pooled Registered Pension Plans (Saskatchewan) Act*

---

Dépôt

Première lecture

Deuxième lecture

Troisième lecture

Adoption

---